

# GUIDE to RESEARCH in SPANISH LITERATURE

## Locating Primary Literature :

### Latin American Literature



Many of the resources listed in the GUIDE to RESEARCH in SPANISH LITERATURE: Primary Literature include Latin American literature sources as well. Below are some resources specific to the region and to particular countries.

#### Resources that cover all of Latin America

**Manual del librero hispano-americano; bibliografía general española e hispano-americana desde la invención de la imprenta hasta nuestros tiempos, con el valor comercial de los impresos.** A. Palau y Dulcet. 28 volumes, with a 7-volume index. Alphabetical by author's name. Complete bibliographical information on 381,897 Spanish books from 1450 to 1950.

*General Reference:*                      *Z 2681 .P16 1948 Quarto*

**Novum Regestrum: Catalogo Colectivo de Fondo Antiguo, siglos XV-XIX,** de la Asociacion de Bibliotecas Nacionales de Iberoamerica.

Contains bibliographic records for monographs published until 1900, contributed by 22 Ibero-American national libraries, including those of Spain and Portugal. Essential tool for finding pre-20<sup>th</sup> century materials.

*Audio/Visual Center:*                      *Comp File 140*

**Libraries on the Web: Mexico, The Caribbean, Central America, and South America**

Online catalogs of Latin American libraries.

*Web site:*                                      <http://sunsite.berkeley.edu/Libweb/mex.html>

**The University of Texas, Austin Latin American Collection.**

One of the best collections in Latin American studies anywhere. The Nettie Lee Benson Collection contains over 800,000 books, periodicals, and pamphlets, 2,500 linear feet of manuscripts, 19,000 maps, 21,000 microforms, 11,500 broadsides, 93,500 photographs, and 38,000 items in a variety of other media (sound recordings, drawings, video tapes and cassettes, slides, transparencies, posters, memorabilia, and electronic media).

*Web site:*                                      <http://www.lib.utexas.edu/benson/>

**The Latin American Library.** Tulane University

One of the world's foremost collections of source materials in Latin American archaeology, anthropology, history, linguistics, art, architecture, film, women's studies, economics and many other subject areas.

*Web site:*                                      <http://lal.tulane.edu/>

**Biblioteca Hispanoamericana (1493-1810).** José Toribio Medina.

7 volumes. A year-by-year annotated listing of books printed in Latin America. Author index.

*D Level:* Z 1601 .M4 1958 (Vol. 1 only)

*George Peabody Library:* 016.972 M491 QUARTO (All 7 volumes)

**Repertorios bibliográficos de impresos del Siglo XVI** (españoles, portugueses, e iberoamericanos). Juan Delgado Casado.

A catalog of catalogs. The works listed here are catalogs and bibliographies of Spanish and Portuguese printed books from the 16<sup>th</sup> century. Use it to find specialized or general catalogs of 16<sup>th</sup> century books.

*D Level:* Z 2682 .D45 1993

**Writers of the Caribbean and Central America : a bibliography.** M.J. Fenwick.

2-volumes. Covering literatures in 4 major languages (Spanish, English, French and Dutch) and 2 minor ones (Papiamentu and French Creole). Entries for over 10,000 authors (6500 writing in Spanish) are arranged by country. Information includes basic biographical profile, chronological list of works, and references to appearances in periodicals and anthologies.

*General Reference:* Z 1595 .F46 1992

**Contemporary Spanish American poets: a bibliography of primary and secondary sources.**

J. Sefamí.

Entries on 86 poets born 1910-1952, gives Poetic works, Compilations and Anthologies, and Critical Studies on each. Also includes a valuable list of periodicals covering Latin American poetry, and a section on each country listing Bibliographies and Critical Studies.

*D Level:* Z 1609 .P6 S4 1992

**Latin American play index.** H.H. Hoffman.

2-volumes. Volume 1 covers 1920-1962, Volume 2 covers 1962-1980. Covers over 3300 plays written by 1000 authors writing in Spanish, French, and English. Alphabetical by author, with a title index, and lists of collections, anthologies, and periodicals covered. For each author, a list of their works is provided, whether they appeared in periodicals, anthologies, or as monographs.

*General Reference:* Z 1609 .D7 H63 1983

**Indice informativo de la novela hispanoamericana.** E. Coll

4-volumes. Arranged by country, and then alphabetical by author within each country. Includes biographical notes, list of works, and references to secondary literature.

*D Level:* Z 1609 .F4 C65 1974

**Novelistas iberoamericanos contemporáneos: obras y bibliografía crítica.** A. Ocampo.

6-volumes. Volume 1 is a bibliography of general works on the contemporary novel, with a list of cited periodicals. Volumes 2-6 are alphabetical by author, and include nationality, dates, list of works written (including works published in periodicals), and a list of critical studies.

*D Level:* PJ 2082 .N7 Z96

**Literatura hispanoamericana, siglos XIX-XX : bibliografía selecta.** Walter Rela.

Includes primary and secondary materials. Bibliographies of general literature (poetry, narrative, theater, essays) and by country.

*D level:* *PJ 2081 .Z99 R457 1995*

**Las revistas literarias de Hispanoamerica: breve historia y contenido.** B. Carter.

Includes background and history of Latin American periodicals, literature in periodicals, and a detailed entry on 50 literary reviews. Most valuable – an index by subject of articles within these reviews.

*D Level:* *Z 6954 .S8 C3*



## Resources by Country

### 1. Bolivia

**Ensayo de una bibliografía general de los periódicos de Bolivia 1825-1905.** G. René-Moreno.

Chronological by year. Basic bibliographical information on 19<sup>th</sup> century periodicals.

*Libraries Service Center (LSC):* *Z 6954 .B7 R4*

**Catalogo de la bibliografía boliviana: libros y folletos 1900-1963.** A. Costa de la Torre.

Lists 3003 writers. Brief biographical information, followed by a list of their published works.

*Libraries Service Center (LSC):* *Z 1641 .C66*

### 2. Chile

**Biblioteca hispano-chilena, 1523-1817.** J. T. Medina.

3-volumes. A bibliography of Chilean literature with transcriptions, references to authorities, and references to libraries where copies are held. Includes extensive quotations and critical and bibliographical notes. Each volume with a separate index. Chronological arrangement by year.

*B Level:* *F 3054.6 .M49 1897f*

**La imprenta en Santiago de Chile desde sus orígenes hasta febrero de 1817.** J.T. Medina.

Chronological listing, year by year, of books published in Santiago. 1780-1817. Includes an index.

*Libraries Service Center (LSC):* *Z 213 .S23 .M4 CUARTO*

**Historia bibliográfica de la novela chilena.** H. Castillo.

Provides information on Chilean writers, listing their works as novels and in short story collections. Hard-to-find writers and works from the 19<sup>th</sup> and early 20<sup>th</sup> centuries.

*Libraries Service Center (LSC):* *PJ 2907 .C37 1961*

**La novela en Chile.** L. Ignacio Silva A.

Alphabetical by author, includes novelists and short story writers of the 19<sup>th</sup> century. Some of the entries are quite long. Also includes descriptions of the editions listed.

*Libraries Service Center (LSC):* *PJ 2907 .S45*

### **Catálogo de la colección de la literatura chilena en la Biblioteca Colón.**

Alphabetical by author, with an index of authors and titles. Catalog of a literary collection in Washington.

The catalog of the entire library's collection is online at: [www.oas.org/columbus/](http://www.oas.org/columbus/)

*Libraries Service Center (LSC):* F 3054.6 .Z9934 1983

### **Escritoras chilenas.** B. Rojas Piña.

3-volumes. Volume 1: Teatro y ensayo, Volume 2: Criticas literarias, Volume 3: Novela y cuento. Includes long articles about individual women authors, with bibliographies of primary (including unpublished) and secondary literature.

*D Level Blue Labels:* PQ 7933 .E7 1994

## *3. Colombia*

### **Anuario bibliográfico colombiano.**

Colombian publications and those published outside Colombia by Colombians or about the country.

*Libraries Service Center (LSC): 1951-1989:* Z 1731 .A58

*D Level - 1990-1991:* Z 1731 .A58

### **Bibliografía de la Literatura Colombiana del Siglo XIX**

2 volumes. Lists primary and secondary literature. Alphabetical by author.

*D Level Blue Labels:* PQ 8167 .R6 2006

### **Teatro Colombiano: Bibliografía anotada.** M. R. Obregón.

Alphabetical listing by author's name of plays. Includes information on first performances and publication of individual plays. Some entries indicate libraries in Colombia that were consulted for manuscripts and books. Index of pseudonyms and titles.

*Libraries Service Center (LSC):* Z 1744 .D7 L35 2003

### **Bibliografía de la poesía colombiana.** H.H. Orjuela.

Lists books and pamphlets by Colombian poets, including translations from other languages. Colombian and foreign library locations.

*D Level:* Z 1731 .C6 no.9

## *4. Costa Rica*

### **Bibliografía de la literatura costarricense: 1890-1940.** Alvaro Quesada Soto.

2 sections. Section One lists literary criticism (alphabetical by author, not subject); Section 2 lists literary works written (alphabetical by author).

*D Level:* Z 1457 .L5 Q47 1995x

## 5. Cuba

### **Dictionary of 20<sup>th</sup> century Cuban literature.** J.A. Martinez, ed.

A bio-bibliographical dictionary on 113 authors, including exiles. Entries provide biography, critical evaluation, and a bibliography of primary and secondary literature. Also includes information on 45 literary critics, essays on major genres, information on literary journals, and a general bibliography. General index.

*General Reference:* PQ 7378 .D53 1990

### **Diccionario de la literatura cubana.** Instituto de Literatura y Lingüística de la Academia de Ciencias de Cuba.

2-volumes. Indispensable source for Cuban writers, cultural institutions, and literary journals. Each entry includes biographical information, primary and secondary literature.

*D Level Blue Labels:* PQ 7371 .D5 1980

### **Bibliografía Cubana de los siglos XVII y XVIII.** C. M. Trelles y Govin.

Lists books and pamphlets published in Cuba or about Cuba during these years. Also includes sections on manuscripts from the 17<sup>th</sup> and 18<sup>th</sup> centuries relating to Cuba, books and pamphlets printed in Spain relating to Cuba, and maps.

*B Level:* F 1758 .T85

### **Bibliografía Cubana del siglo XIX.** C. M. Trelles y Govin.

8 volumes in 4. Chronological arrangement by year, then alphabetical by author. Lists books and pamphlets published in Cuba during these years. Each volume has an index by author and anonymous title.

*B Level:* F 1758 .T86

### **Bibliografía Cubana del siglo XX, 1900-1916.** C. M. Trelles y Govin.

2 volumes in 1. Alphabetical by author. Lists books and pamphlets published in Cuba during these years. Each volume has an index by author and anonymous title.

*B Level:* F 1758 .T87

### **Bibliografía de la poesía cubana en el siglo XIX.**

Lists 1111 published works of poetry or on poetry by Cuban writers, regardless of place of publication. Chronological order, by year 1800-1899. Author and Anonymous title indexes.

*Libraries Service Center (LSC):* PJ 2384 .Z9 H32 Quarto

## 6. Mexico

### **Diccionario bio-bibliográfico de escritores de México nacidos entre 1920 y 1970.** J. Lara Valdez.

Listings of authors' works and brief biographical sketches. The 1994 edition, twice as big as the 1988, is on order.

*Libraries Service Center (LSC):* PJ 2155 .L37 1988

**Bibliografía mexicana, del siglo XVI: catálogo razonado de libros impresos en México de 1539-1600.**

Con biografías de autores y otras ilustraciones, precedido de una noticia acerca de la introducción de la imprenta en México.

*M Level General Reference: F 1412 .G2 1981*

**Diccionario de escritores mexicanos, siglo XX : desde las generaciones del Ateneo y novelistas de la Revolución hasta nuestros días.** A.M. Ocampo

7-volumes. Extraordinary bibliographical dictionary of Mexican writers. Each detailed entry has biographical information, a list of primary and secondary literature.

*M Level General Reference: PQ 7106 .D52*

**Bibliografía de la novela mejicana.** A. Torres Ríoseco.

Alphabetical by author, a listing of novels written up until 1933. A short section at the front of *Algunas Obras sobre la novela mejicana*.

*Libraries Service Center (LSC): Z 1424 .F4T7 1933*

**Bibliografía de la novela mexicana del siglo XX.** E. Carballo.

Divided into 2 parts: the first is chronological list by year of Mexican novels, 1900-1987; the second is alphabetical by author.

*D Level: PJ 2017 .C35*

**Fichero bio-bibliográfico de la literatura mexicana del siglo XIX.** A. Muñoz Fernández.

2-volumes. Alphabetical by author. Each entry includes very brief biographical sketch, list of first editions of the author's works, a list of pseudonyms, a list of newspapers and journals to which the author contributed, and occasional notes.

*D level: PJ 2152 .M86 1995*

**Teatro mexicano del siglo XX, 1900-1986: catálogo de obras teatrales.** M. Mendoza-López.

Alphabetical by author. Lists plays, and synopsis of plot, along with brief descriptions of the setting and characters. Volume 3 has indexes.

*D Level: PJ 2189 .M4*

**Bibliografía del teatro en México.** F. Monterde García Icazbalceta.

In 4 sections: original works by Mexicans and foreigners resident in Mexico, translations and adaptations, foreign drama published in Mexico or with a Mexican theme, and works containing studies of Mexican theater and dramatists. Includes many obscure works. A few illustrations of title pages. Index of authors' names.

*D Level: Z 1424 .D7 M7*

## 7. Nicaragua

### **Nicaraguan National Bibliography.**

3-volumes. Gives locations of copies of over 20,000 entries. Includes author, title, subject indexes. "A comprehensive bibliography of works published in Nicaragua, of works by Nicaraguans, regardless of where published, and of works on Nicaragua...includes broadsides, rare imprints, annuals, and irregular serials."

*Libraries Service Center (LSC):*

*Z 1481 .N53 1986 Quarto*

### **Diccionario de autores nicaragüenes.** J.E. Arellano.

2-volumes. Includes 600 authors. Gives primary and secondary literature on each, as well as biographical information.

*D Level Blue Labels:*

*PQ 7510 .A52 Quarto*

## 8. Peru

### **Biblioteca peruana: apuntes para un catalogo de impresos.** G. R. Moreno

2-volumes. Alphabetical by title. A good source for early books.

*B Level:*

*F 3409 .M58 1896f*

## 9. Puerto Rico

### **Diccionario de autores puertorriqueños contemporáneos**

Includes short articles about each writer, a bibliography of *Obras publicada*, and a *Bibliografía secundaria*.

*D Level Blue Labels:*

*PQ 7424 .T67 2009*

### **Bibliografía de teatro puertorriqueño (Siglos XIX y XX).** Nilda González.

Alphabetical by author. Lists works by writers, as well as studies. Many appendices & bibliographies.

*Libraries Service Center (LSC):*

*PJ 2421 .Z95 1979*

## 10. Uruguay

### **Bibliografía de la literatura uruguaya.** T. Welch.

Lists 9329 items by Uruguayan writers in the Biblioteca Colón in Washington. Includes translations. Title and Author index.

*Libraries Service Center (LSC):*

*Z 1891 .W45 1985 Quarto*

### **La narrativa uruguayana: estudio crítico-bibliográfico.** J. Englekirk.

Provides data on 525 novels and 7000 short stories by 265 authors. Gives quotations from critics for many of these. Locates copies in 9 US, Spanish, and Uruguayan libraries. Includes name index, a bibliography of secondary literature on Latin American and Uruguayan literature, an overview of the history of Uruguayan literature.

*Libraries Service Center (LSC):*

*P 2035 .C15 v.80*

### **Guía de revistas culturales uruguayas, 1885-1985.** Mario Barité.

Provides data on frequency, editors, dates of publication, and contributors of 239 Uruguayan cultural journals. Indexes include *alfabético cronológico* and *directores redactores responsables y colaboradores*. Extremely useful.

*D Level:*

*P 7092 .Z99 B37 1989*



This is a very incomplete list of primary resources, but one meant to suggest the potential of such sources. The examples listed above are indicative of the kinds of resources that exist in the Sheridan Libraries, and elsewhere. The researcher can locate similar material in several ways:

- Publications such as national bibliographies exist for nearly every Latin American country, for varying time periods. They can be found by doing a Subject Keyword search on the country name and the word "**bibliography**" or "**imprints**" or "**catalogs**".
- Bibliographies on particular genres (poetry, novel, theater, short story) in individual countries also exist. Again, Subject or General Keyword searches on the **country**, the **genre**, and the word "**bibliography**" should locate them.
- Bibliographies on specific authors abound. These will include both primary and secondary literature. Subject or General Keyword searches on the **writer's name** and the word "**bibliography**" should locate them.
- Catalogs of individual Latin American libraries may be harder to locate. The Web is probably the best resource. If the catalog is not online, to locate a print catalog, try a General Keyword search on the **name of the institution**.
- One of the best resources for reference material is:  
Guide to reference works for the study of the Spanish language and literature and Spanish American literature. Hensley C. Woodbridge. *General Reference: Z 2695 .A2 W66 1997*

This work includes many more resources than are listed here, many of them very narrow in focus.